

Publikationen

Monographie

- *Intégration courtoise. Zur Rezeption okzitanischer und französischer Lyrik im klassischen deutschen Minnesang.* Heidelberg 2005 (Beihefte zur Germanisch-Romanischen Monatsschrift 19).

Herausgeberschaft

- *Katalog der deutschsprachigen illustrierten Handschriften des Mittelalters. Band 6* (mit Ulrike Bodemann, Kristina Freienhagen-Baumgardt, Norbert H. Ott, Pia Rudolph und Peter Schmidt). München 2015.
- „Jeglicher sang sein eigen ticht“. Germanistische und musikwissenschaftliche Beiträge zum deutschen Lied im Mittelalter. Hg. von Christoph März †, Lorenz Welker und Nicola Zotz, Wiesbaden 2010 (= ELEMENTA MUSICAE 4).

Beiträge

- How to Name a Story? Rubrics – Headings – Titles. In: Proceedings of the Hera-funded Conference on the Dynamics of the Medieval Manuscript (Utrecht, April 2013). Hg. von Bart Besamusca u.a. (mit Matthias Meyer) [im Druck].
- Heiltumsbücher. In: *Katalog der deutschsprachigen illustrierten Handschriften des Mittelalters. Band 6.* Hg. von Ulrike Bodemann, Kristina Freienhagen-Baumgardt, Norbert H. Ott, Pia Rudolph, Peter Schmidt und Nicola Zotz. München 2015, S. 325–366.
- Sammeln als Interpretieren. Paratextuelle und bildliche Kommentare von Kurzerzählungen in zwei Sammelhandschriften des späten Mittelalters. In: *ZfdA* 143 (2014), S. 349–372.
- The Changing (Con)Text of a MHG Märe: Interpreting Scribal Readings in the ‘Almosen’ Manuscripts. In: *Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik* 72 (2014), S. 261–285.
- Auf dem Weg zum Quodlibet. Das Falkenlied des ‚Königsteiner Liederbuchs‘ neben anderen mittelalterlichen Falkenliedern. In: „Jeglicher sang sein eigen ticht“. Germanistische und musikwissenschaftliche Beiträge zum deutschen Lied im Mittelalter. Hg. von Christoph März †, Lorenz Welker und Nicola Zotz, Wiesbaden 2010 (= ELEMENTA MUSICAE 4), S. 149–161.
- Grauzonen. Moral und Lachen bei Heinrich Kaufringer. In: „Texte zum Sprechen bringen“. Philologie und Interpretation. Fs. für Paul Sappler. Hg. von Christiane Ackermann und Ulrich Barton, unter Mitarbeit von Anne Auditor und Susanne Borgards. Tübingen 2009, S. 195–207.
- Otfrid von Weissenburg: Evangelienbuch (863/871). In: *Literarische Performativität. Lektüren vormoderner Texte.* Hg. von Cornelia Herberichs und Christian Kiening. Zürich 2008 (Medienwandel – Medienwechsel – Medienwissen, Bd. 3), S. 45–61.
- Vaterverlust oder Vatergewinn? Rual zwischen Riwalin und Marke. In: *Das Abenteuer der Genealogie: Vater-Sohn-Beziehungen im Mittelalter.* Hg. von Johannes Keller, Michael Mecklenburg und Matthias Meyer. Göttingen 2006, S. 87–103.

- Die Schlußstrophe im mittelalterlichen deutschen Liebeslied. In: Deutsche Liebeslyrik im 15. und 16. Jahrhundert. Hg. von Gert Hübner. Amsterdam/New York 2005, S. 147–168.
- Rez. von: Die Präsenz des Mittelalters in seinen Handschriften. Ergebnisse der Berliner Tagung in der Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz, 6.–8. April 2000. Hg. von Hans-Joachim Schiewer und Karl Stackmann. Tübingen 2002. In: PBB 127 (2005), S. 115–118.
- Art. ‚Der Almosenempfänger‘. In: ²VL 11, 2004, Sp. 72.
- Art. ‚Der Bildschnitzer von Würzburg‘. In: ²VL 11, 2004, Sp. 256–258.
- Art. ‚Gespräche dreier Frauen‘. In: ²VL 11, 2004, Sp. 525–526.
- Art. ‚O-Antiphonen‘ (dt.), mit Angelus A. Häußling (OSB). In: ²VL 11, 2004, Sp. 1066–1070.
- Art. ‚Te Deum‘ (dt.), mit Angelus A. Häußling (OSB) und Burghart Wachinger. In: ²VL 11, 2004, Sp. 1489–1495.
- Sprache des Hofes - Sprache der Liebe. Französisch als Sprache der Distanz im ‚Tristan‘. In: Der ‚Tristan‘ Gottfrieds von Straßburg. Symposion Santiago de Compostela, 5. bis 8. April 2000. Hg. von Christoph Huber und Victor Millet. Tübingen 2002, S. 117–129.
- Programmatische Vieldeutigkeit und verschlüsselte Eindeutigkeit. Das Liebesbekenntnis bei Thomas und Gottfried von Straßburg (mit einer neuen Übersetzung des Carlisle-Fragments). In: GRM N.F. 50 (2000), S. 1–19.
- Art. Wilhelm von Varlar. In: ²VL 10, 1999, Sp. 1145–1146.
- Art. ‚Zehn Gebote‘ (Deutsche Erklärungen), mit Rudolf Suntrup und Burghart Wachinger. In: ²VL 10, 1999, Sp. 1484–1503.

Übersetzungen

- Aus dem Altfranzösischen: Du chevalier qui recovra l’amor de sa dame. Mit Rudolf Harneit. In: Mauritius von Craûn. Hg. von Heimo Reinitzer. Tübingen 2000 (ATB 113), S. 97–112.
- Aus dem Frühneuhochdeutschen: Prolog zum ‚Buch vom fechten und von der ritterschafft‘. In: Christine de Pizan: Prolog zum ‚Livre des fais d’armes et de chevalerie‘ in einer deutschen Übersetzung des 15. Jahrhunderts. Hg., eingeleitet und mit Anmerkungen versehen von Wolfram Schneider-Lastin. In: Querelles. Jahrbuch für Frauenforschung 1997, Bd. 2: Die europäische ‚Querelle des Femmes‘. Geschlechterdebatten seit dem 15. Jahrhundert. Stuttgart/Weimar 1997, S. 317–323, hier S. 319–321.